

Chinese

English

Japanes

kuasian

Major funding for PEN-International is provided by The Nippon Foundation, Tokyo Japan

National Technical Institute for the Deaf



Tsukuba College of Technology (TCT)

Rochester Institute of Technology
National Technical Institute for the Deaf
52 Lomb Memorial Drive - Rochester, New York 14623 - USA
Phone: 716-475-2829 - Fax: 718-475-2790
E-Mail: pentangantid at edg

# PEN-INTERNATIONAL

(Postsecondary Education Network International: For Students Who are Deaf or Hard of Hearing)

Excellence • Integrity • Innovation

### RESOLVED:

On this Twenty-Ninth Day of June in the Year Two Thousand and One, we the signatories of this document resolve to work in collaboration to implement a multilateral international partnership to improve the postsecondary education of deaf people around the world. We are committed to creating an international network of colleges and universities that will be recognized widely for excellence, integrity, and innovation in serving people who are deaf.

Signatories

President

Rochester Institute of Technology

Robert R. Davila RIT Vice President for NTID

CEO for NTID

Nishijo Kazushi

President

Tsukuba College of Technology

Li Jun

President

Tianjin University of Technology

Ohnuma Naoki

Dean, Programs for Deaf Students

Tsukuba College of Technology

Bao Guodong

Director

Tianjin Technical College for the Deaf

Tianjin University of Technology

Igor B. Fedorov

Rector

Bauman Moscow State Technical University

Alexander Stanevsky

Director

Center for Deaf Students

Bauman Moscow State Technical University

Witness

Utagawa Reizo

Executive Director The Nippon Foundation

## PENインターナショナル

(卓越した、統合的で、革新的な、聴覚障害学生のための国際大学連合ネットワーク)

### 決議:

2001年6月28日、私達署名者は世界各国の聴覚障害者の高等教育の改善と向上の為に多国間協力・パートナーシップを推進する事を決議します。私達はここに、聴覚障害者に貢献するための、卓越し、統合的で、革新的な、国際大学連合ネットワークを創設することを約束します。

署名者

DFIXター工科大学

アルバート J サイモン

面解一切

筑波技術短期大学

学長

西条 一止

李第

天津理工科大学

学長 李 軍

バーマンモスクワ州立工科大学 学長 イゴー B フェドロブ ロチェスター工科大学 ナショナル聾工科大学学長 ロバート R ダビラ

筑波技術短期大学

聴覚部長 大沼 直紀

越图东

天津理工科大学 聾工科大学部長 鮑 国東

バーマンモスな<del>リ</del>州立上科大学 聴覚障害センダー長

概見障害センター<del>反</del> アレキサンダー スタネブスキ

立会人

部別 令三

### PEN - INTERNATIONAL

Международное объединение средних и высших учебных заведений: для глухих и слабослышащих студентов.

Мастерство • Целостность • Новаторство

#### Постановили:

29 июня 2001 года мы, нижеподписавшиеся, полны решимости совместно работать над претворением в жизнь многостороннего международного сотрудничества с целью улучшения среднего и высшего образования для глухих во всех странах мира. Мы обязуемся создать международную сеть учебных заведений-колледжей и университетов, которые будут широко известны своим высоким уровнем, целостностью и новаторством в деле обучения глухих.

Подписавшиеся:

Альберт Дж. Симоне

Президент Rochester Institute of Technology

Harris Vancour

Нишиджо Казуши Президент

Tsukuba College of Technology

Оли Джун Президент

Tianjin University of Technology

У Игорь Б. Федоров Ректор

Moscow State Technical University

Роберт Р. Давила

РИТ Вице Президент для НТИГ

CEO for NTID

Онума Наоки

Декан, Программы для Глухих Студентов

Tsukuba College of Technology

Бао Гуодонг

Директор

Tianjin Technical College for the Deaf

Tianjin University of Technology

Александр Г. Станевский

Директор

Центр для Глухих Студентов Moscow State Technical University

Свидетель

Ютагава Рейзо

Исполнительный Директор
The Nippon Foundation

## PEN—国际项目

(聋人和有听力障碍学生的国际高等教育网络)

优秀 ● 完整 ● 创新

## 决定:

我们在公元二零零一年六月二十九日签署这个文件,同意进行国际多边相互合作来提高国际聋人高等教育的水平。我们彼此承诺建立一个优秀的、完整的、创新的和为聋人服务的国际高等院校网络。

签字人

alba A Semile 阿尔特特 J. 西蒙

罗杰斯特理工学院 院长

罗伯特 R. 德维拉

罗杰斯特理工学院副院长、国家聋人工学院首席执行官

石怪一とつ

西條一止

筑波短期技术大学 院长

李年

李军

天津理工学院 院长

工程直紀

大沼直纪

筑波短期技术大学聋生部部长

迎倒东

鲍国东

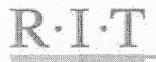
天津理工学院聋人工学院 院长

伊格尔 B. 费德罗夫 鲍曼莫斯科国立技术大学院长 亚历山大 戈尔 斯坦涅夫斯基

鲍曼莫斯科国立技术大学院长聋生中心主任

见证人

日本财团常务理事



# **International Participants:** PEN-International Signing Ceremony

Professor Bao, Guodong Director, Tianjin Technical College for the Deaf Tianjin University of Technology (China)

Professor Bao was educated as a physicist. From 1970 until 1991, he served on the faculty of Tianjin Normal University. He joined Tianjin University of Technology in 1991 and served as deputy dean of the faculty. In 1993, Professor Bao was appointed director of the Education School at the university. He served in that post until 1998 when he was appointed director of Tianjin Technical College for the Deaf at the university. Professor Bao is a member of the China Special Education Committee and is a standing member of the Tianjin Federation of the Deaf. He has received numerous local and national awards for his service to people who are deaf. He has written numerous articles in the field of deaf education.

### Dr. Fedorov, Igor Rector, Bauman Moscow State Technical University (Russia)

Since 1991, Dr. Fedorov has served as rector of the premiere scientific and technological university in Russia. He is an engineer by training and his area of specialization is overthe-horizon radiolocation and multi-positional radar systems. Dr. Fedorov serves as: member of the Scientific Council at the Russian Security Council of the Ministry of Industry, Science and Technology; chairman of the Moscow and Moscow-Region Rector's Council; and, president of the Association of Russian Technical Universities. Dr. Federov received the Russian Federation President's Prize in 1998 for contributions to engineering and scientific education. He has authored over 150 scientific publications and presentations.

### Professor Li, Jun President, Tianjin University of Technology (China)

Professor Li was appointed president of Tianjin University of Technology in 1999. He is a precision engineer who worked for ten years in domestic enterprises prior to joining academia. From 1981 through 1998, he held various posts at Tianjin University of Light Industry serving as dean of the Automation Department, assistant to the president and finally as vice president of the university. Professor Li has taught widely and conducted major research in sensor and testing technology for which he has received

national scientific development prizes from the government of China. Professor Li's text on industrial process measurement and control won the best textbook prize from the Chinese government.

### Dr. Nishijo, Kazushi President, Tsukuba College of Technology (Japan)

Dr. Nishijo holds a Ph.D. in medicine. He served for four years on the faculty of Tokyo University where he taught physical therapy and acupuncture. From 1976 to 1986, he taught physical therapy and acupuncture at Tsukuba University. In 1987 he joined the faculty of Tsukuba College of Technology and became president of the college in 1999. Dr. Nishijo is the author of numerous scientific papers and publications. In addition, he has developed innovative multimedia instructional materials for teaching physical therapy to students who are blind.

Dr. Ohnuma, Naoki Dean, Programs for Deaf Students Tsukuba College of Technology (Japan)

Dr. Ohnuma holds a Ph.D. and M.D. (Audiology). He started his career as a teacher for the deaf at Miyagi School for the Deaf. In 1984, he moved to the National Institute of Special Education of Japan as a senior researcher and in 1988 he joined the faculty of Tsukuba College of Technology. In 1998, Dr. Ohnuma was appointed dean of Programs for Deaf Students at Tsukuba College of Technology. Among his professional activities, Dr. Ohnuma has served as president of the Japan Society of Educational Audiology and commissioner of the Japan Committee of International Affairs Regarding Deaf Education. He has written and published widely in the field of deaf education and audiology.

Dr. Stanevsky, Alexander Director, Center on Deafness Bauman Moscow State Technical University (Russia)

Dr. Stanevsky is an engineer and theoretical physicist. From 1974 to 1979 he served as academic secretary, deputy chairman of the Health Services Section of the USSR Ministry of Higher Education Scientific-Engineering Council. Since 1971 he has served as the head of the research laboratory for prophylaxis, diagnosis and rehabilitation of hearing. Since 1991, he has directed all programs and services for deaf and hard-of-hearing students at Bauman Moscow State Technical University. In the year 2000, he received the Russian Federation President's Prize for his contributions to educating people who are deaf. He is the author of more than 50 scientific papers and publications. Further, he has written widely regarding deafness.

### Mr. Utagawa, Reizo Executive Director, The Nippon Foundation (Japan)

Mr. Utagawa has been managing trustee of The Nippon Foundation of Japan since 1995. Prior to joining The Foundation he was executive board member and distinguished fellow of the Institute for International Policy Studies in Japan (from 1988 until 1995). Mr. Utagawa started a career in journalism as Washington correspondent for Mainichi Newspaper in 1969. Eventually, Mr. Utagawa became executive managing editor of the paper (1986). From 1984 to 1987, Mr. Utagawa also served as a member of the Prime Minister of Japan's Advisory Committee on Taxation. Mr. Utagawa was trained as an economist. He has been a member of the Japanese National Press Club and the Foreign Correspondents Club of Japan since 1973.

# RIT Participants: PEN-International Signing Ceremony

Dr. Davila, Robert R. RIT Vice President for NTID CEO for NTID

Dr. Davila has led NTID since 1996 when he joined RIT as vice president and CEO for NTID. Among his many leadership responsibilities prior to coming to RIT, Dr. Davila was: assistant secretary for Education in the administration of President George H.W. Bush; vice president for Gallaudet University; and, superintendent of the New York School for the Deaf. Dr. Davila is one of only two people who has also served as president of the three major organizations for deaf education in the USA: Conference of Educational Administrators Serving the Deaf; Convention of American Instructors of the Deaf; and, Council on Education of the Deaf. Dr. Davila is the recipient of numerous honors and awards and has published widely in the field of deafness.

Dr. DeCaro, James J. Professor Director, PEN-International NTID at RIT

Dr. DeCaro is the immediate past dean for NTID, a post he held for 14 academic years (during that time he served for two academic years as interim CEO). Dr. DeCaro received his training as a civil engineer and has been involved in the postsecondary education of deaf students since 1971. He has been a Fulbright senior scholar (Sweden) and a Rotary Foundation scholar (England). Among his professional activities, Dr. DeCaro has served on the boards of the American Deafness and Rehabilitation

Association, the Rochester Hearing and Speech Center, and Highland Hospital of Rochester (where he was board chair). He has authored over 75 scientific publications.

### Dr. Simone, Albert J. President, Rochester Institute of Technology

Dr. Simone assumed the presidency of RIT in 1992. Prior to coming to RIT he served as president of the University of Hawaii System and chancellor of the University of Hawaii at Manoa. He holds a Ph.D. in economics from MIT. He currently serves as a member of the board of the Federal Reserve Bank of New York and served for two terms as president of the Rochester Chamber of Commerce. Dr. Simone is also chairperson of the Board of Trustee of the New York Commission on Independent Colleges and Universities. Dr. Simone is founding editor of the journal Decision Sciences and is a fellow of the Institute of Decision Sciences. He is the recipient of numerous honors and awards and has written and published widely.